

Checklist Meertalige Exportcontent

Een Gestructureerd Validatie-instrument vóór Implementatie

Meertalige zichtbaarheid vereist gestructureerde, consistente en exportklare broncontent vóór meertalige implementatie.

Executive Overzicht

Meertalige zichtbaarheid is alleen effectief wanneer content gestructureerd, consistent en exportklaar is.

Deze checklist helpt MKB-bedrijven en instellingen te beoordelen of de kerncontent correct is voorbereid vóór meertalige implementatie.

Opmerking: ExpoWorld Multilingual Microsites publiceren gestructureerde content automatisch in een breed scala aan talen met behulp van machinevertaling. De onderstaande richtlijnen weerspiegelen algemene internationale best practices en zijn bedoeld om organisaties te helpen hun oorspronkelijke broncontent te versterken vóór publicatie.

Dit is geen technisch handboek. Het is een instrument voor contentintegriteit.

Dit is geen technisch handboek. Het is een instrument voor contentintegriteit.

1. Structuur van het Bedrijfsprofiel

- Duidelijke, internationaal herkenbare bedrijfsbeschrijving.
- Exportgerichte positionering (niet uitsluitend nationaal gericht).
- Productiecapaciteit of schaal van dienstverlening vermeld.
- Kwaliteitscertificeringen duidelijk aangegeven.
- Aantal jaren ervaring of oprichting vermeld.
- Internationale afzetmarkten geïdentificeerd.

Content moet feitelijk, gestructureerd en professioneel neutraal zijn.

2. Product- en Dienstbeschrijvingen

Voor elk hoofdproduct of dienst:

- Generieke productomschrijving gebruikt (niet alleen merknaam).
- Duidelijke technische specificaties opgenomen.
- Typische toepassingen beschreven.
- Materialen/componenten gespecificeerd.
- Certificeringen of normen vermeld.
- Capaciteit/volume-indicatoren toegevoegd waar relevant.

Beschrijvingen moeten duidelijkheid prioriteren boven promotionele taal.

3. Handelsgerichte Terminologie

- Internationaal herkenbare productterminologie gebruikt.
- Afstemming met relevante HS-productclassificatie.
- Afstemming met erkende sectorclassificatie (NACE / ISIC / equivalent).
- Vermijden van interne terminologie.
- Geen onverklaarde afkortingen.

Consistente terminologie ondersteunt vindbaarheid en aggregatie.

4. Structurele Pagina-elementen

- Duidelijke hoofdtitel (H1).
- Logische subkoppen (H2 / H3-structuur).
- Beknopte meta-omschrijving afgestemd op productcategorie.
- Heldere paginatitels die zoekintentie weerspiegelen.
- Consistente URL-structuur.

Zoekmachines interpreteren structuur vóór vormgeving.

5. Gereedheid voor Meertalige Adaptatie

Vóór vertaling:

- Content is feitelijk gecontroleerd.
- Technische terminologie bevestigd.
- Geen ambigue lokale verwijzingen.
- Meeteenheden gestandaardiseerd.
- Regelgevende verklaringen gevalideerd.

Gestructureerde broncontent verbetert de nauwkeurigheid van vertalingen.

6. Ondersteunende Vertrouwenssignalen

- Certificeringen vermeld en verifieerbaar.
- Geregistreerde bedrijfsgegevens beschikbaar.
- Contactinformatie duidelijk weergegeven.
- Belangrijke partners of leveranciers vermeld (indien relevant).
- Afbeeldingen of diagrammen correct gelabeld.

Vertrouwenssignalen verminderen terughoudendheid bij kopers.

7. Voorbereiding van Analyse & Tracking

- Pagina's zijn indexeerbaar (niet geblokkeerd door robots-instellingen).
- Trackingsystemen voorbereid (bijv. analytics-platform).
- Tracking van bezoekers per land ingeschakeld.
- Gestructureerde categorisatie consistent toegepast.

Metingen zetten zichtbaarheid om in inzichten.

8. Institutionele Consistentie (Bij Deelname aan een Gecoördineerd Programma)

- Sectorclassificaties afgestemd binnen de groep.
- Productcategorieën consistent gestructureerd tussen deelnemers.
- Terminologie geharmoniseerd binnen de sector.
- Metadata-structuur gestandaardiseerd.

Consistentie versterkt geaggregeerde handelsintelligentie.

Voltooiingsindicator

Indien meerdere secties onvolledig zijn:

- Content wordt mogelijk niet effectief geïndexeerd.
- Vindbaarheid blijft mogelijk gefragmenteerd.
- Analysesignalen kunnen onbetrouwbaar zijn.

Gestructureerde voorbereiding verbetert de langetermijnprestaties van exportzichtbaarheid.

Voor meer informatie, zie: [Protegra](#)

Kenniscentrumbronnen

Aanvullende richtlijnen over exportzichtbaarheid, meertalige digitale aanwezigheid en digitale handelsinfrastructuur zijn beschikbaar in de [ExpoWorld Resourcebibliotheek](#).

De Resourcebibliotheek biedt een overzicht van alle publicaties van het [Kenniscentrum](#), samen met korte beschrijvingen van elk document.

Aanvullende resources worden periodiek toegevoegd. Nieuwe publicaties verschijnen in de Resourcebibliotheek zodra deze beschikbaar zijn.